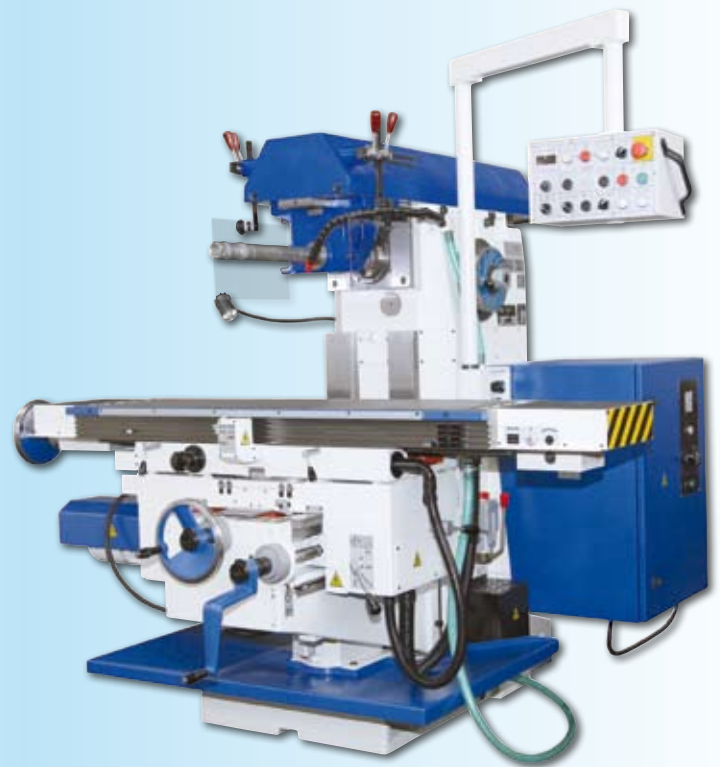


Konzolová frézka

Knee-type milling machine

Konsolfräsmaschine

Универсальный консольно-фрезерный станок



HLAVNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE	MACHINE SPECIFICATIONS	TECHNISCHE PARAMETER	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
STŮL	TABLE	TISCH	СТОЛ		
Rozměr pracovní plochy	Table size	Abmessungen der Arbeitsfläche	Размер рабочей поверхности	mm/mm	360 x 1400
Upínací drážky – počet	Clamping slots – number	Spannuten – Anzahl	Крепежные пазы – количество		4
– šířka a rozteč	– width and spacing	– Breite x Abstand	– ширина и шаг	mm/mm	18 x 63
Natočení	Swivels	Verdehung	Поворот стола		± 45°
Maximální zatížení stolu	Maximal table load	Max. Tischbelastung	Максимальная грузоподъемность стола	kg / kg	250
Pracovní zdvih	Travel	Arbeitshub	Рабочая подача		
– podélný X	– longitudinal X	– längs X	– продольная X	mm/mm	1 000
– příčný Y	– cross Y	– quer Y	– поперечная Y	mm/mm	275
– svislý Z	– vertical knee Z	– senkrecht Z	– вертикальная Z	mm/mm	420
Posuvy – počet stupňů	Feeds – number of feed rates	Vorschübe – Anzahl der Stufen	Подача – количество градусов		plynule / stepless / stufenlos / плавно
– rozsah X, Y	– range X, Y	– Bereich X, Y	– диапазон X, Y	mm/min. / мм/мин	20–900
– rozsah Z	– range Z	– Bereich Z	– диапазон Z	mm/min. / мм/мин	5,7–250
Rychloposuv	Rapid traverse	Eilgang	Ускоренная подача		
X, Y	X, Y	X, Y	X, Y	mm/min. / мм/мин	1 635
Z	Z	Z	Z	mm/min. / мм/мин	460
VŘETENO	SPINDLE	SPINDEL	ШПИНДЕЛЬ		ISO 50
Vzdálenost osy vřetene od vedení trámu	Distance of spindle axis from frame guide ways	Entfernung Spindelachse – Balkenführung	Расстояние оси шпинделя от направляющей балки	mm/mm	370
Otáčky – počet stupňů	Revolutions – number of rates	Drehzahlbereich – Anzahl der Stufen	Обороты – число ступеней		12
– základní rozsah	– basic range	– Grundreihe	– базовый диапазон	ot./min./r.p.m./U./min./об/мин	31,5–1 400
– zvýšený rozsah	– speed range	– erhöhte Reihe	– повышенный диапазон	ot./min./r.p.m./U./min./об/мин	45–2000
STROJ	MACHINE	MASCHINE	СТАНОК		
Výkon motoru	Motor power	Motorleistung	Мощность главного привода	kW/kВт	5,5
Celkový příkon	Total power input	Anschlußleistung	Общая подводимая мощность	kVA/kBA	13
Hmotnost	Weight	Masse geivicht	Вес	kg/kg	2 900
Zastavěná plocha	Floor space	Flächenbedarf	Размеры в плане	mm/mm	2 995 x 2 000
Výška stroje	Height	Höhe	Высота станка	mm/mm	1 980

POPIS VÝROBKU	PRODUCT DESCRIPTION	BESCHREIBUNG DER FRÄSMASCHINE	ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА
<p>Frézka <b>FGU 32</b> je vysoce výkonná produkční frézka s vodorovným vřetenem. Stroj je určen pro přesné a výkonné frézování plochých a skříňových obrobků do hmotnosti 250 kg, a to v kusové i sériové výrobě. Rozsah otáček vřetena a pracovních posuvů umožňuje hospodárné obrábění nejrůznějších druhů materiálů nástroji z rychlořezných ocelí i tvrdokovů. Dělený příčný stůl umožňuje natáčení podélného stolu kolem svislé osy, čímž se výrazně rozšiřuje technologické využití stroje.</p> <p>Technologické možnosti stroje rozšiřuje také použití zvláštního příslušenství z naší bohaté nabídky.</p>	<p>The <b>FGU32</b> model is a high efficiency production milling machine with horizontal spindle. It is designed for precision and productive milling of flat or box-section workpieces up to 250 kg weight occurring in the one-off or batch production.</p> <p>The wide range of spindle speeds and feeds enables effective milling of all metals with tools made from a high speed steel or a hardmetal. The split cross table enables the longitudinal table to be swivelled about its vertical axis thereby considerably extending the technological possibilities facilities of the machine.</p> <p>Using of the optional equipment from our variety enlarges technological possibilities of the machine.</p>	<p>Die Fräsmaschine <b>FGU32</b> ist hochleistungsfähige Produktionsfräsmaschine mit der waagerechten Spindel. Sie ist für genaues und leistungsfähiges Fräsen von flachen und kastenförmigen Teilen bis zu Masse 250 kg sowohl in Einzel-, als auch in Serienfertigung bestimmt.</p> <p>Optimaler Bereich von Spindeldrehzahlen und Vorschüben ermöglicht eine ökonomische Bearbeitung verschiedener Werkstoffe mit Werkzeugen aus Hochgeschwindigkeitstählen oder Hartmetallen.</p> <p>Der geteilte Quertisch ermöglicht den Arbeitstisch um die senkrechte Achse zu schwenken, wodurch die technologische Ausnutzung der Maschine wesentlich erweitert wird.</p> <p>Technologische Möglichkeiten der Maschine werden durch Verwendung eines reichen Zubehöres erweitert.</p>	<p>Фрезерный станок <b>FGU 32</b> – это высокопроизводительный станок с горизонтальным шпинделем. Станок предназначен для точного и производительного фрезерования плоских и коробчатых заготовок весом до 250 кг в единичном и серийном производстве.</p> <p>Диапазон оборотов шпинделя и рабочих подач позволяет оптимальную обработку различных видов материалов инструментами из быстрорежущих сталей и твердых сплавов.</p> <p>Разделенный поперечный стол позволяет поворот продольного стола вокруг вертикальной оси, чем значительно расширяется область технологического применения станка.</p> <p>Технологические возможности станка расширяются благодаря использованию специальных принадлежностей из нашего широкого ассортимента.</p>
PŘEDNOSTI	ADVANTAGES	VORTEILE	ПРЕИМУЩЕСТВА
<ul style="list-style-type: none"> <li>– vysoká tuhost a geometrická přesnost stroje</li> <li>– plynule stavitelné posuvy ve všech 3 osách pomocí frekvencního měniče</li> <li>– kalené vodičí plochy</li> <li>– sousledné frézování v podélné ose</li> <li>– automatické pracovní cykly v podélné ose s poklesem konzoly</li> <li>– natáčení podélného stolu</li> <li>– jednoduchá obsluha</li> <li>– centrální mazání</li> <li>– kompaktní uspořádání stroje</li> <li>– povrchová úprava speciálními olejivzdornými laky</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– high rigidity and geometrical accuracy</li> <li>– stepless feeds in all 3 axes by means of a frequency converter</li> <li>– hardened guideway</li> <li>– climb-cut milling in longitudinal axis</li> <li>– automatic working cycles in longitudinal axis with knee drop</li> <li>– swivelling of longitudinal table</li> <li>– simple operation</li> <li>– central lubrication systém (manually operated)</li> <li>– compact machine design</li> <li>– surface finish through oil-resistant varnishes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– hohe Starrheit und geometrische Genauigkeit</li> <li>– stufenlose Vorschübe in allen 3 Achsen mittels Frequenzumrichters</li> <li>– gehärtete Führungsbahnen</li> <li>– Gleichlaufräseinrichtung in der Längsachse</li> <li>– automatischer Arbeitszyklus in der Längsachse mit Konsolabsenkung</li> <li>– schwenkbarer Arbeitstisch</li> <li>– einfache Bedienung</li> <li>– Zentralschmierung (von Hand)</li> <li>– kompakte Bauweise der Maschine</li> <li>– Oberflächenbehandlung mit ölbeständigem Speziallack</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– высокая жесткость</li> <li>– плавное изменение подач во всех 3 осях с помощью частотного преобразователя</li> <li>– kalенные направляющие</li> <li>– попутное фрезерование в продольной оси</li> <li>– автоматические рабочие циклы в продольной оси с понижением консоли</li> <li>– поворот продольного стола</li> <li>– простое обслуживание</li> <li>– централизованная смазка</li> <li>– компактное расположение станка</li> <li>– покраска поверхности станка специальными маслястойкими лаками</li> </ul>
STANDARTNÍ PŘEVEDENÍ STROJE	STANDARD EXECUTION	STANDARD AUSFÜHRUNG	СТАНДАРТНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
<ul style="list-style-type: none"> <li>– podélný stůl o rozměrech 360 x 1 400 mm</li> <li>– vřeteno s kuželem ISO 50</li> <li>– základní řada otáček vřetene 31,5–1400 ot./min.</li> <li>– strojní posuvy X, Y, Z (plynule stavitelné posuvy)</li> <li>– ruční kola na osách X, Y a Z s odměřovacími číselníky s dělením 0,02 mm</li> <li>– pohony pro připojení zvláštního příslušenství</li> <li>– sousledné frézování v podélné ose</li> <li>– automatické pracovní cykly v podélné ose</li> <li>– elektrovýzbroj pro napětí 3 x 400 V/50 Hz</li> <li>– nátěr stroje – modrá a šedá barva odstín RAL 5010/RAL 9002</li> <li>– osvětlení pracovního prostoru</li> <li>– kryt pracovního prostoru</li> <li>– bezpečnostní kryt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Table size 360 x 1 400 mm</li> <li>– Spindle with taper ISO 50</li> <li>– Basis spindle speed range 31,5–1 400 rpm</li> <li>– Automatic feeds X, Y, Z (stepless)</li> <li>– Handwheels in axes X, Y and Z with measuring dials – dividing 0,02 mm</li> <li>– Drive for special attachment</li> <li>– Climb-cut milling in longitudinal axis</li> <li>– Automatic working cycles in longitudinal axis</li> <li>– Electrical equipment for 3 x 400 V/50 cycles</li> <li>– Paint of machine – blue/grey RAL5010/RAL 9002– Worklighting</li> <li>– Working space guard</li> <li>– Safety guard</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Längstisch 360 x 1 400 mm</li> <li>– Spindel mit Kegel ISO 50</li> <li>– Grundreihe von Spindeldrehzahlen 31,5–1 400 U/min</li> <li>– Stufenlose maschinelle Vorschübe X,Y,Z</li> <li>– Handräder in der X, Y und Z – Achsen mit Zifferingern mit Teilung 0,02 mm</li> <li>– Antriebe für Zusatzanlagen</li> <li>– Gleichlaufräsen in der Längsachse</li> <li>– Arbeitszyklus in der Längsachse</li> <li>– Elektroausrüstung 3 x 400 V/50 Hz</li> <li>– Farbansrich – blau und grau RAL 5010/RAL 9002– Maschinenleuchte</li> <li>– Arbeitsraumabdeckung</li> <li>– Sicherheitsabdeckung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– продольный стол размерами 360 x 1 400 мм</li> <li>– шпиндель с конусом ISO 50</li> <li>– базовое число оборотов шпинделя 31,5–1 400 мм</li> <li>– машинные подачи X, Y, Z (плавно устанавливаемые подачи)</li> <li>– штурвал для ручной подачи в осях X, Y, Z, шкала с ценой деления 0,02 мм</li> <li>– приводы для подключения специальных принадлежностей</li> <li>– попутное фрезерование в продольной оси</li> <li>– автоматические рабочие циклы в продольной оси</li> <li>– электрооснастка для напряжения 3 x 400 В/50 Гц</li> <li>– покраска станка – синий и серый цвет, оттенок RAL 5010/RAL 9002</li> <li>– освещение рабочего пространства</li> <li>– закрытие рабочего пространства</li> <li>– предохранительное ограждение</li> </ul>
ZVLÁŠTNÍ PŘEVEDENÍ	SPECIAL EXECUTION	SONSTIGE MASCHINENAUSFÜHRUNGEN	СПЕЦИАЛЬНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
<ul style="list-style-type: none"> <li>– provedení pro palcovou odměřovací soustavu</li> <li>– elektrická výzbroj pro hodnoty napětí jiné než 400 V/50 Hz</li> <li>– vřeteno s kuželem ISO 40</li> <li>– jiný barevný odstín</li> <li>– vybavení stroje číselnicovou indikací polohy HEIDENHAIN</li> <li>– zvýšená řada otáček vřetene 45–2000 ot./min.</li> <li>– pneumatické upínání nástroje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Inch system design</li> <li>– Spindle with taper ISO 40</li> <li>– Other electrical standards than 400 V/50 cycles</li> <li>– Paint in other coloured shade</li> <li>– Machine equipped with digital read-out HEIDENHAIN – 3 axesdigital read-out HEIDENHAIN</li> <li>– Increased spindle speed range 45–2000 rpm</li> <li>– Pneumatic tool clamping</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Zollausführung</li> <li>– Spindel mit Kegel ISO 40</li> <li>– andere Elektroausrüstung als 3 x 400V/50Hz</li> <li>– Anstrich in anderen Farbtönen</li> <li>– Ausstattung der Maschine mit Digitalanzeige HEIDENHAIN-in 3 Achsen</li> <li>– Erhöhte Reihe von Spindeldrehzahlen 45–2000 U/min</li> <li>– Pneumatische Werkzeugspannung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– исполнение для дюймовой измерительной системы</li> <li>– шпиндель с конусом ISO 40</li> <li>– электрическая оснастка для величины напряжения другой, чем 400 В/50 Гц</li> <li>– другой цветной оттенок</li> <li>– оснащение станка числовой индикацией положения Цифровая индикация положения HEIDENHAIN</li> <li>– повышенное число оборотов шпинделя 45–2 000 об/мин</li> <li>– пневматический зажим инструментов</li> </ul>